



## AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

### **Provvedimento dirigenziale**

**Rep. n. 9647/2019**

**Prot. n. 314473 del 10/12/2019**

**classificazione: 2019 – VII/4.193**

### **LA DIRIGENTE**

**VISTO** l'art. 23 co. 2 della L. 240/2010;

**VISTE** le linee di indirizzo per la programmazione didattica dell'anno accademico 2019/20;

**VISTO** l'art. 49 del D.L. 9 febbraio 2012 n. 5, convertito con modificazioni dalla legge 4 aprile 2012 n. 35;

**VISTO** il DM 8 febbraio 2013 contenente il Regolamento recante modalità di accreditamento delle sedi e dei corsi di dottorato e criteri per la istituzione dei corsi di dottorato da parte degli enti accreditati;

**VISTO** il D.P.R. 445/2000 (artt.46 e 47) in relazione all'autocertificazione dei titoli accademici e professionali per i cittadini italiani e dell'Unione Europea;

**VISTO** il DPR 445/2000, art.3, commi 2 e 3 disposizioni per i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, o autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato;

**VISTO** il D.lgs. 165/2001 e s.m.i.; l'art. 4 comma 2, in relazione all'adozione degli atti e provvedimenti amministrativi di competenza dirigenziale;

**VISTO** il D.M. 22 ottobre 2004 n. 270 "Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei, approvato con decreto del Ministro dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica 3 novembre 1999, n. 509";

**VISTO** lo Statuto dell'Università approvato con D.R. n. 1203 del 13/12/2011, modificato con D.R. n. 739/2017;

**VISTO** il Regolamento Didattico di Ateneo ai sensi della Legge 240/2010 e dello Statuto di Ateneo - DR n. 12301/2011 e ss.mm;

**VISTE** le delibere del Consiglio di Amministrazione del 28/11/2017 "Nuovo modello di organizzazione della didattica" e "Nuovo assetto scuole - dipartimenti e criteri per la convenzione didattica ex art. 19bis dello Statuto";

**VISTO** il DD del Direttore Generale prot. n. 130796 del 28/09/2018, riorganizzazione dell'Amministrazione generale con attribuzione all'Area della didattica, e alle Aree di Campus delle competenze inerenti il supporto ai corsi di studio e alla loro gestione amministrativa;

**VISTA** la Disposizione dirigenziale della Dirigente dell'Area di Campus Cesena e Forlì rep. n. 5396/2018, prot. n. 131277 del 1/10/2018 di attivazione della filiera didattica (Settore Servizi Didattici) e di assestamento degli assetti organizzativi presso l'Area Campus Cesena Forlì;

**VISTO** il decreto d'urgenza della Direttrice del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (DIT) rep. n. 206/2019, prot. n. 896 del 19/11/2019 relativo alla necessità di mettere a bando per

supplenza a titolo retribuito, per l'A.A. 2019/20 il modulo ancora scoperto di Introduzione all'Interpretazione dialogica tra lo spagnolo e l'italiano (prima lingua) – parte B - [cod. 90660], SSD L-LIN/07, 20 ore, CdL in Mediazione Linguistica Interculturale;

**VISTO** che le risorse necessarie ad assicurare la copertura del bando sono disponibili presso ARAG (Quota Programmazione didattica – tutorati 2019/20 assegnata al Dipartimento di Interpretazione e Traduzione con delibera del CdA del 27/11/2018), eventualmente integrata tramite risorse BDSS e.f. 2018 ed e.f. 2019 assegnate al Dipartimento di Interpretazione e Traduzione;

## QUANT'ALTRO VISTO E CONSIDERATO

**EMANA**

## IL BANDO PER L'ATTRIBUZIONE DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO A PROFESSORI DI I E II FASCIA, RICERCATORI A TEMPO INDETERMINATO E DETERMINATO DI TIPOLOGIA A) E B) E ALLE ALTRE FIGURE PREVISTE DALL'ART. 6, CO. 4 DELLA LEGGE 240/2010 – A.A. 2019/20

A conclusione delle procedure di assegnazione delle attività formative previste dalla programmazione didattica, secondo quanto definito nelle Linee di Indirizzo della programmazione didattica A.A. 2019/20 e tenuto conto delle esigenze didattiche residue, si chiede ai professori di I e II fascia, ai ricercatori a tempo indeterminato, ai ricercatori a tempo determinato tipo a) e b), agli assistenti del ruolo ad esaurimento e ai tecnici laureati di cui all'articolo 50 del decreto del Presidente della Repubblica 11 luglio 1980, n. 382, che hanno svolto tre anni di insegnamento ai sensi dell'articolo 12 della legge 19 novembre 1990, n. 341, e successive modificazioni, nonché ai professori incaricati stabilizzati dell'Ateneo di Bologna, di manifestare la propria disponibilità ad assumere, per l'a.a. 2019/20, l'incarico per la copertura della seguente attività formativa:

Corso di Studi	Modulo	SSD	Campus	Ore
8059 – MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE Dipartimento di riferimento: DIT - Dipartimento di Interpretazione e Traduzione	LINGUA E INTERPRETAZIONE DIALOGICA SPAGNOLA I (PRIMA LINGUA) (C.I.) [90659] – Modulo di INTRODUZIONE ALL'INTERPRETAZIONE DIALOGICA TRA LO SPAGNOLO E L'ITALIANO (PRIMA LINGUA) – [90660] – <i>parte B</i>	L-LIN/07	Forlì	20

Le domande in carta semplice, indirizzate alla Direttrice del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, dovranno essere presentate all'Ufficio Gestione CdS Interpretazione e Traduzione di Forlì

**ENTRO LE ORE 12.00 di MERCOLEDÌ 8 GENNAIO 2020**

secondo una delle seguenti modalità:

- *consegna diretta* presso l'Ufficio Gestione CdS Interpretazione e Traduzione di Forlì (referente: Morena Filippini) – Corso della Repubblica 136 Forlì - facendo riferimento al seguente orario di apertura: dal lunedì al venerdì ore 10.00 – 12.00.

In tal caso farà fede la data indicata nella ricevuta sottoscritta dal personale addetto al ricevimento della domanda.

L'Ufficio resterà chiuso per le festività natalizie dal 21 dicembre 2019 al 6 gennaio 2020 compresi.

• *a mezzo posta elettronica* inviando, dalla propria casella di posta elettronica istituzionale, una e-mail all'indirizzo [didatticaforli.dit-docenti@unibo.it](mailto:didatticaforli.dit-docenti@unibo.it) contenente la domanda di partecipazione debitamente compilata e ogni altro documento richiesto, in formato PDF, unitamente alla scansione di un documento di identità in corso di validità.

Scaduto il termine di cui sopra non sarà più possibile presentare la propria candidatura.

Oltre alle ore di didattica frontale, l'impegno connesso all'affidamento prevede: ricevimento studenti, prove in itinere ed esami finali, partecipazione alle commissioni e agli organi istituzionali laddove prevista, assistenza agli studenti anche nella preparazione degli elaborati finali e delle tesi. L'affidamento comporta inoltre che, nello svolgimento delle attività, vengano utilizzati gli strumenti informatici previsti dall'Ateneo per la registrazione delle attività svolte, la verbalizzazione degli esami, la pubblicazione del programma del corso e del curriculum vitae sulla Guida web.

Con la presentazione della candidatura il docente dichiara la propria disponibilità all'attribuzione dell'incarico e si impegna a tenere personalmente le previste attività alle condizioni generali di cui sopra e a quelle specifiche per categoria indicate nelle note del presente bando.

La domanda presentata dai soggetti appartenenti a dipartimenti che non partecipano all'offerta formativa del Corso di Studio di riferimento dell'incarico (che non siano dipartimenti associati o di riferimento) dovrà essere corredata dal nulla osta o copia del nulla osta del Direttore del Dipartimento di appartenenza (da prodursi prima dell'inizio dell'attività).

La commissione nominata dal Dirigente su indicazione del dipartimento di riferimento del Corso di Studio verificherà l'idoneità dei proponenti per l'incarico, anche nel caso di unica candidatura, e determinerà la graduatoria degli idonei sulla base dei seguenti criteri:

- congruenza del Settore Scientifico Disciplinare di inquadramento del candidato con il SSD della disciplina a bando,
- congruenza e rilevanza dell'attività didattica e scientifica svolta dal candidato con la disciplina da coprire;
- l'attività didattica svolta nei precedenti anni accademici;
- ogni altra attività scientifica e/o professionale utile alla valutazione del candidato.

In caso di più candidature sul medesimo incarico si procederà a valutazione comparativa.

Ai fini della verifica dell'idoneità di cui sopra la Commissione potrà decidere, qualora se ne presentasse l'esigenza, di richiedere al/ai candidato/i il curriculum vitae e l'elenco dei titoli e delle pubblicazioni.

La priorità nell'affidamento degli incarichi sarà data ai ricercatori a tempo indeterminato per la copertura delle loro prime 60 ore.

L'effettivo affidamento dell'incarico sarà comunque condizionato alla verifica del carico didattico istituzionale del personale docente dell'ateneo che prenderà servizio a seguito dell'espletamento delle procedure valutative di cui all'art. 24 co. 5 e 6 della L. 240/2010 o delle procedure concorsuali di cui agli artt.18 e 24 co. 2 della L. 240/2010 o chiamate dirette ai sensi dell'art.1 co 9 L.230/2005, che si concluderanno prima dell'inizio dell'attività formativa oggetto della presente selezione.

La remunerazione complessiva per ogni insegnamento affidato è determinata moltiplicando il numero di ore di didattica frontale dell'insegnamento per il parametro forfetario di € 45,22 lordo soggetto (pari a € 60,00 lordo ente).

Qualora l'attività sia svolta in sede diversa dalla propria sede di servizio, il Dipartimento potrà prevedere con propria delibera un parametro forfetario orario massimo pari a 90 euro lordo ente. Alle liquidazioni degli affidamenti tenuti da docenti e ricercatori in servizio presso l'Ateneo che svolgono insegnamenti ufficiali presso sedi universitarie situate all'estero e in Atenei partner stranieri con i quali sono vigenti accordi che comportano la disponibilità di docenza da parte dell'università di Bologna, si applicano gli stessi parametri orari previsti per i docenti stranieri che insegnano presso l'Ateneo (da € 60 a € 370 lordo ente).

In questi ultimi due casi l'informazione è contenuta nel campo note all'interno della procedura.

Il Dirigente procederà poi con apposito provvedimento all'attribuzione degli incarichi messi a bando.

Ai sensi del D.Lgs.vo 30/6/2003 n. 196 e dal GDPR UE n. 679/2016, i dati personali trasmessi dai candidati saranno raccolti presso l'Ufficio Gestione Cds di Interpretazione e Traduzione dell'Area Campus Cesena e Forlì e trattati per le finalità inerenti alla procedura di assegnazione degli incarichi.

La responsabile del procedimento concorsuale è la Dott.ssa Giuseppina Ponzi, Responsabile dei Servizi Didattici del Campus di Forlì.

Per informazioni la referente è Morena Filippini, responsabile dell'Ufficio gestione CdS di Interpretazione e Traduzione (mail [morena.filippini@unibo.it](mailto:morena.filippini@unibo.it)).

#### **NOTE**

La retribuzione degli incarichi oggetto del presente bando è condizionata all'assolvimento dei compiti didattici. Inoltre si specifica quanto segue:

- **Professori**

Saranno retribuiti esclusivamente gli affidamenti svolti oltre le 120 ore di didattica frontale per i professori a tempo pieno e quelli svolti oltre le 80 ore di didattica frontale per i professori a tempo definito.

Non verranno retribuiti incarichi svolti da docenti che fruiscono di indennità di carica e beneficiano di riduzioni del carico didattico.

- **Ricercatori a tempo indeterminato**

I ricercatori a tempo indeterminato devono prioritariamente assumere gli affidamenti all'interno dei corsi di studio cui partecipa il proprio Dipartimento e nell'ambito della sede di servizio.

Ai suddetti ricercatori possono essere affidati corsi o moduli curriculari entro 60 ore.

Soltanto per accertate e straordinarie carenze didattiche, possono essere affidati ai ricercatori ulteriori incarichi di didattica frontale nel limite massimo delle 120 ore complessive. Non è consentito al ricercatore svolgere incarichi di didattica frontale oltre le 120 ore fatta eccezione per le attività didattiche svolte nei Master, nei TFA, TS e PAS e negli altri corsi di formazione post lauream per insegnanti nonché per le ore di didattica equivalente.

Qualora il ricercatore risultasse vincitore di una procedura valutativa di cui all'art. 24 co. 6 della L. 240/2010 o di una procedura concorsuale di cui all'art.18 della L. 240/2010 e venisse inquadrato nel ruolo dei professori prima dell'inizio dell'attività didattica o ad attività didattica in corso, le ore ancora da svolgere rientreranno nel carico didattico della nuova qualifica e pertanto non verranno retribuite.

- **Ricercatori a tempo determinato**

Saranno retribuiti esclusivamente gli affidamenti svolti oltre le 60 ore di didattica frontale per i ricercatori senior e quelli svolti oltre le ore di didattica frontale previste da contratto per i ricercatori junior, entro il limite massimo complessivo di 120 ore per entrambe le categorie.

Il costo orario "lordo soggetto" è sempre pari a € 45,22, mentre il "lordo ente" è pari a €60,74 e tiene conto dei maggiori oneri relativi al personale a tempo determinato. La copertura finanziaria è a carico del Dipartimento.

Qualora il ricercatore senior risultasse vincitore di una procedura valutativa di cui all'art. 24 co. 5 della L. 240/2010 o di una procedura concorsuale di cui all'art.18 della L. 240/2010 e venisse inquadrato nel ruolo dei professori prima dell'inizio dell'attività didattica o ad attività didattica in corso, le ore ancora da svolgere rientreranno nel carico didattico della nuova qualifica e pertanto non verranno retribuite.

Forlì, 9/12/2019

F.to La Dirigente  
Dott.ssa Morena Gervasi